Manual del usuario

OLS1000ERT(XL)2U
OLS1500ERT(XL)2U
OLS2000ERT(XL)2U
OLS3000ERT(XL)2U

CyberPower Systems Inc.
www.cyberpower.com

K01-C000607-00

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad. Lea y siga todas las instrucciones de instalación atentamente durante la instalación y uso de la unidad. Lea este manual completamente antes de desempaquetar, instalar o utilizar el SAI.

¡PRECAUCIÓN! El SAI debe estar conectado a una toma de CA con conexión a tierra y que, además, cuente con la protección de un fusible o de un interruptor de circuito. NO enchufe el SAI a una toma de corriente que no esté conectada a tierra. Si necesita desconectar la alimentación de este tipo, apáguelo y desenchufe la unidad.

¡PRECAUCIÓN! La batería puede proporcionar alimentación a componentes peligrosos dentro de la unidad, incluso cuando la alimentación de entrada de CA está desconectada.

¡PRECAUCIÓN! El SAI se debe colocar cerca del equipo conectado y debe estar fácilmente accesible.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio o descargas eléctricas, instale el producto en un área interior con control de temperatura y humedad que no contenga contaminantes conductores. (Consulte las especificaciones para conocer el intervalo de temperatura y humedad aceptable.)

¡PRECAUCIÓN! (Componentes que no requieren la intervención del usuario): Riesgo de descargas eléctricas. No quitar la tapa. En el interior no hay ninguna pieza que el usuario pueda reparar. Remita las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado.

¡PRECAUCIÓN! (Fuente de alimentación de batería no aislada): Riesgo de descargas eléctricas. El circuito de la batería no está aislado de la fuente de alimentación de CA. Puede haber voltaje peligroso entre los terminales de la batería y tierra. Compruébelo antes de tocarlo.

¡PRECAUCIÓN! Para reducir el riesgo de incendio, conecte el SAI a un circuito derivado con una protección contra acceso de corriente máxima de 10 amperios (OLS1000 / OLS1500) o 16 amperios (OLS2000/ OLS3000) conforme al requisito CE.

¡PRECAUCIÓN! La toma de corriente de CA a la que se conecta el SAI debe estar cerca de la unidad y debe ser fácilmente accesible.

¡PRECAUCIÓN! Utilice solamente cables de alimentación (por ejemplo, los cables de alimentación de su equipo) probados por VDE y homologados por CE, para conectar el SAI a la toma de CA.

¡PRECAUCIÓN! Utilice solamente cables de alimentación probados por VDE y homologados por CE, para conectar cualquier equipo al SAI.

¡PRECAUCIÓN! Cuando instale el equipo, asegúrese de que la suma de la corriente de fuga del SAI y del equipo conectado no supera los 3,5 mA.

¡PRECAUCIÓN! Solamente personal profesional puede llevar a cabo tareas de mantenimiento en los modelos de módulo de batería OLS1000 / OLS1500 / OLS2000 y OLS3000 fuera de las instalaciones.

¡PRECAUCIÓN! No desenchufe la unidad de la toma de alimentación de CA durante el funcionamiento, ya que esto anulará el aislante de tierra protector.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar descargas eléctricas, apague y desenchufe la unidad antes de instalar el cable de alimentación de entrada y salida con un cable con conexión a tierra. ¡Conecte el cable con conexión a tierra antes de conectar los cables de la línea!

¡PRECAUCIÓN! No utilice un cable de alimentación de tamaño inadecuado, ya que se pueden producir daños en el equipo y provocar riesgos de incendio.

¡PRECAUCIÓN! El cableado debe ser realizado por un profesional.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO UTILICE ESTE PRODUCTO COMO EQUIPO MÉDICO O DE MANTENIMIENTO DE VIDA! Bajo ningún concepto, está unidad se debe utilizar para aplicaciones médicas que impliquen el mantenimiento de la vida y el cuidado de los pacientes.

¡PRECAUCIÓN! ¡NO UTILIZAR EN O CERCA DE ACUARIOS! Para reducir el riesgo de incendio, no utilice el producto en acuarios o cerca de estos. La condensación generada por el acuario puede entrar en contacto con los terminales eléctricos metálicos y provocar un cortocircuito.

¡PRECAUCIÓN! No arroje las baterías al fuego ya que pueden explotar.

¡PRECAUCIÓN! No abra ni mutile las baterías ya que un electrolito suelto es peligroso para la piel y los ojos.

¡PRECAUCIÓN! Una batería puede presentar un riesgo de descargas eléctricas y de corriente de cortocircuito. Debe tomar las siguientes precauciones cuando trabaje con baterías

1. Quítese los relojes, anillos y otros objetos metálicos.
2. Utilice herramientas con mangos aislados.

¡PRECAUCIÓN! La unidad tiene un voltaje peligroso. Cuando los indicadores del SAI se iluminan, la unidad puede continuar proporcionando energía aunque las salidas de la misma pueden tener una cantidad peligrosa de voltaje incluso cuando no está enchufado a una toma de corriente eléctrica.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que todo está completamente apagado y desconectado antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, reparación o transporte.

¡PRECAUCIÓN! Conecte el conductor de seguridad con tierra de protección (PE, Protection Earth) antes de conectar cualquier otro cable.

¡ADVERTENCIA! (Fusibles): Para reducir el riesgo de incendio, reemplace el producto solamente por otro del mismo tipo y con los mismos valores nominales.

¡NO INSTALE EL SAI EN UN LUGAR EN EL QUE QUEDE EXPUESTO A LA LUZ DIRECTA DEL SOL O CERCA DE UNA FUENTE INTENSA DE CALOR!

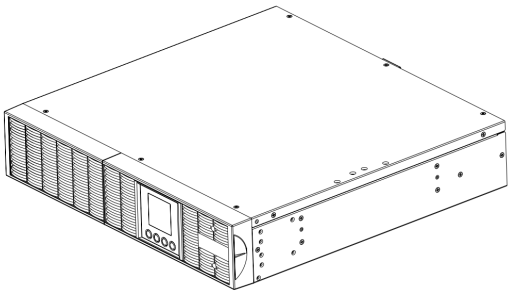
¡NO BLOQUE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA CARCASA!

¡NO CONECTE APARATOS DOMÉSTICOS, COMO POR EJEMPLO SECADORES DE PELO, A LAS TOMAS DE SALIDA DEL SAI!

LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN EN LAS BATERÍAS SOLAMENTE DEBEN SER REALIZADAS O SUPERVISADAS POR PERSONAL CON CONOCIMIENTOS EN ESTA MATERIA Y SE DEBEN TOMAR LAS PRECAUCIONES NECESARIAS. ¡MANTENGA ALEJADO DE LAS BATERÍAS AL PERSONAL NO AUTORIZADO!

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

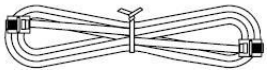
INSTALACIÓN DEL HARDWARE



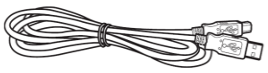
SAI



Manual del usuario



Línea de teléfono

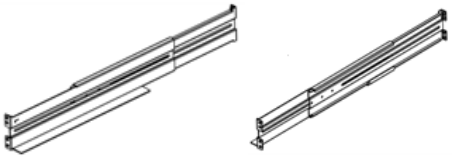


Cable de comunicación USB



Cable de alimentación de entrada

PS: el cable de alimentación de entrada de OLS2000ERT2U no se puede utilizar con otros productos.



Riel izquierdo para soporte en bastidor

Riel derecho para soporte en bastidor



Cables de alimentación de salida x2



Tornillos de cabeza plana: M4X8L (8)



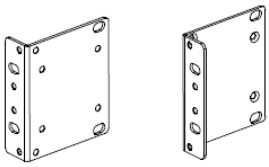
Tornillos de cabeza troncocónica: M5X12L (12)



Arandelas de plástico (8)



Cubiertas antipolvo para los orificios de los tornillos (8)



Orejeras para soporte en bastidor (soportes de mesa) (2)

El software PowerPanel® Business Edition está disponible en nuestro sitio web. Visite www.cyberpower.comy vaya a la sección de software para acceder a las descargas gratuitas.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc .

INSTALACIÓN DEL HARDWARE

Estos sistemas SAI versátiles se pueden montar en soporte en bastidor o en torre vertical. Esta versatilidad es especialmente importante para organizaciones en crecimiento con necesidades cambiantes que valoran tener la opción de colocar un SAI en un piso o en un sistema de soporte en bastidor. Siga las instrucciones a continuación para conocer los métodos de montaje respectivos.

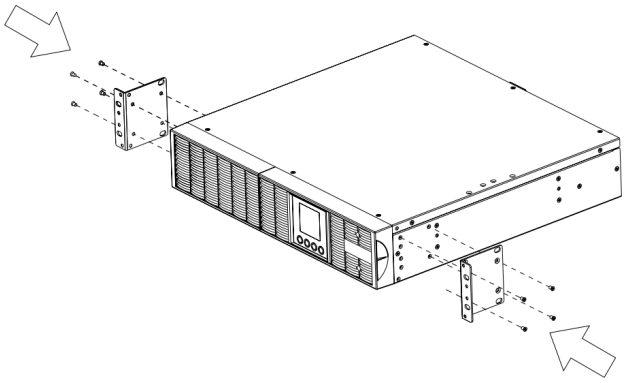
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, use solamente el hardware suministrado para fijar los soportes de montaje.

INSTALACIONES SOPORTE EN BASTIDOR

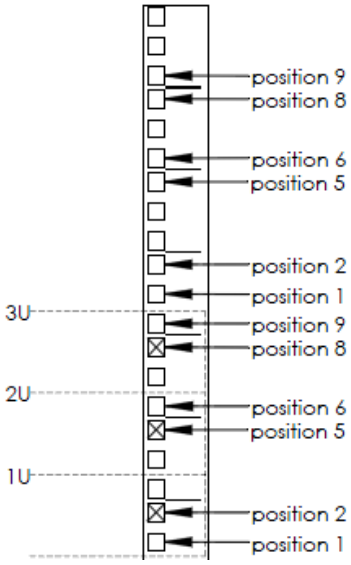
Paso 1: Instalación de las orejeras para soporte en bastidor

Acople las dos orejas para instalación en bastidor al SAI con los 8 tornillos M4X8L proporcionados.

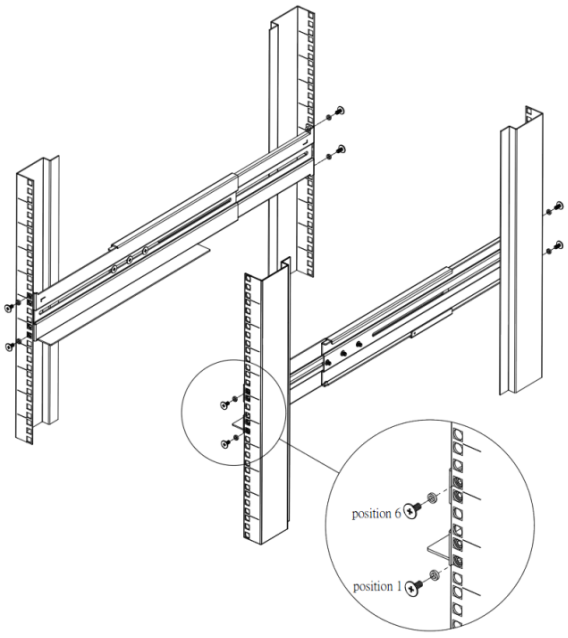


Paso 2: Instalación de los rieles para soporte en bastidor

1) Los rieles se ajustan al soporte en bastidores de panel de 48 cm (19") con una profundidad de entre 52 y 91,5 cm (de 20,5 a 36"). Seleccione los orificios apropiados del bastidor para posicionar el SAI en el bastidor. El SAI puede adoptar las posiciones 1 a 6.



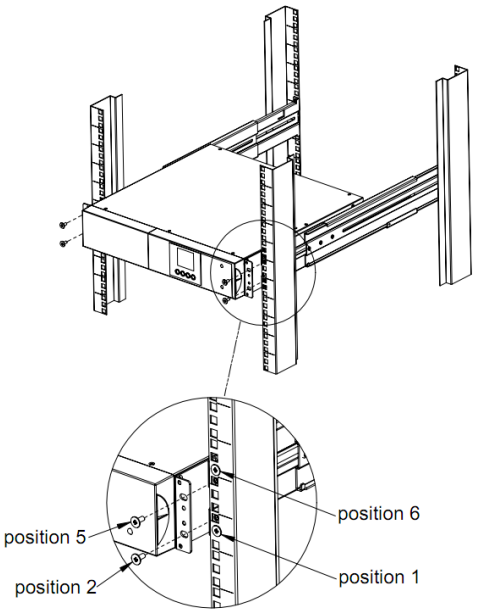
2) Fije el riel de montaje en bastidor al bastidor con dos tornillos M5X12L y dos arandelas de plástico en la parte frontal del bastidor. (Colocado en las posiciones 1 y 6) No apriete los tornillos. Ajuste el tamaño del riel el en el ensamblado del riel del bastidor. Fije el riel a la parte posterior del bastidor con dos tornillos M5X12L y dos arandelas de plástico. Apriete todos los tornillos en la parte delantera y trasera del riel. Una vez completada la operación, realice los mismos pasos para ensamblar el otro riel de soporte en bastidor.



Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

Paso 3: Instalar el SAI en el bastidor

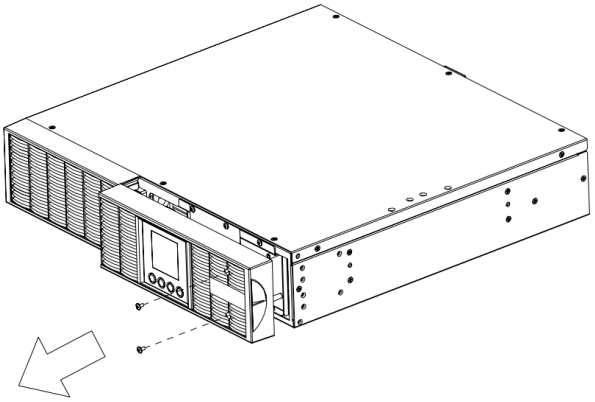
Coloque el SAI en una superficie estable y plana con la parte delantera de la unidad orientada hacia usted. Fije el SAI a la parte delantera del bastidor con cuatro tornillos M5X12L. (Ubicado en las posiciones 2 y 5).



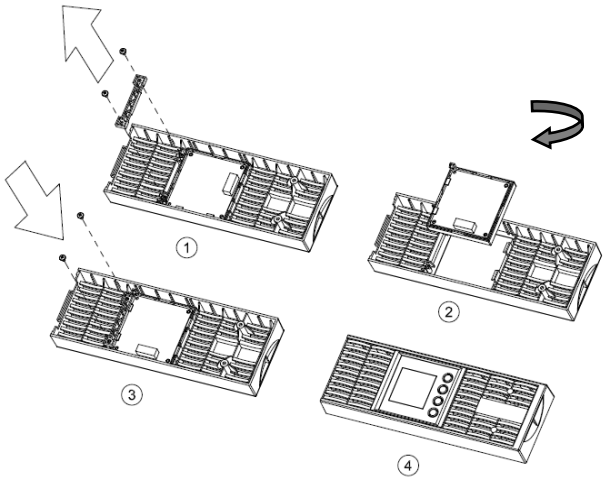
INSTALACIÓN VERTICAL Y EN TORRE

Paso 1: Gire el módulo LCD multifunción

1) Desatornille el panel derecho del SAI. Separe el panel derecho del SAI.

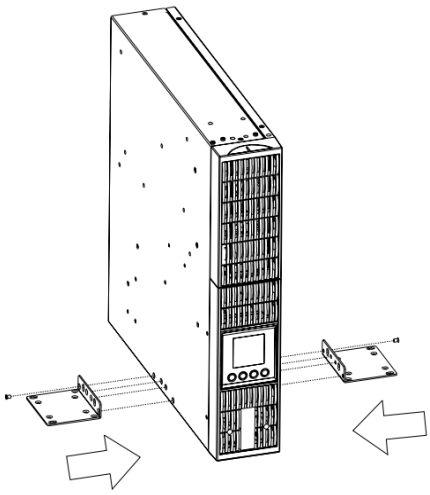


2) Desatornille la placa LCD y levante con cuidado el módulo LCD. Gírelo a la orientación de torre. Vuelva a instalarlo para una configuración de torre. Acople la placa LCD y el módulo LCD en el panel derecho mediante los tornillos proporcionados.



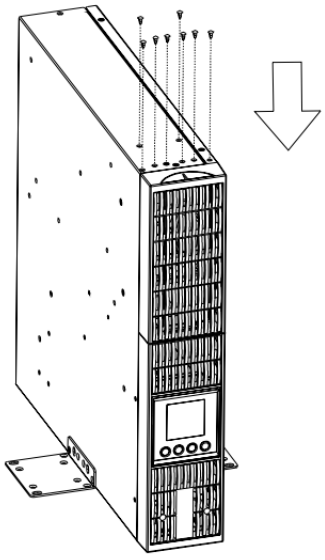
Paso 2: Acoplar los soportes de mesa

Apriete los tornillos (M5X12*4 unidades) de los soportes de mesa (orejeras de soporte en bastidor) en la parte inferior del SAI.



Paso 3: Acoplar las cubiertas antipolvo

Inserte la cubierta antipolvo en los orificios de los tornillos de las orejeras del soporte en bastidor que no se han utilizado.



Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

INSTALACIÓN DEL HARDWARE

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

Después de completar la instalación del hardware del SAI, ahora estará preparado para enchufar el SAI y conectar el equipo.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

¡PRECAUCIÓN! El entorno de instalación debe estar en un área interior controlada por temperatura y humedad, libre de contaminantes conductores. No instale este SAI donde haya humedad o calor excesivo (consulte las especificaciones para conocer el intervalo aceptable de temperatura y humedad).

¡PRECAUCIÓN! Nunca instale un SAI, o cableado o equipo asociado, durante una tormenta eléctrica.

¡PRECAUCIÓN! No trabaje sin compañía bajo condiciones peligrosas.

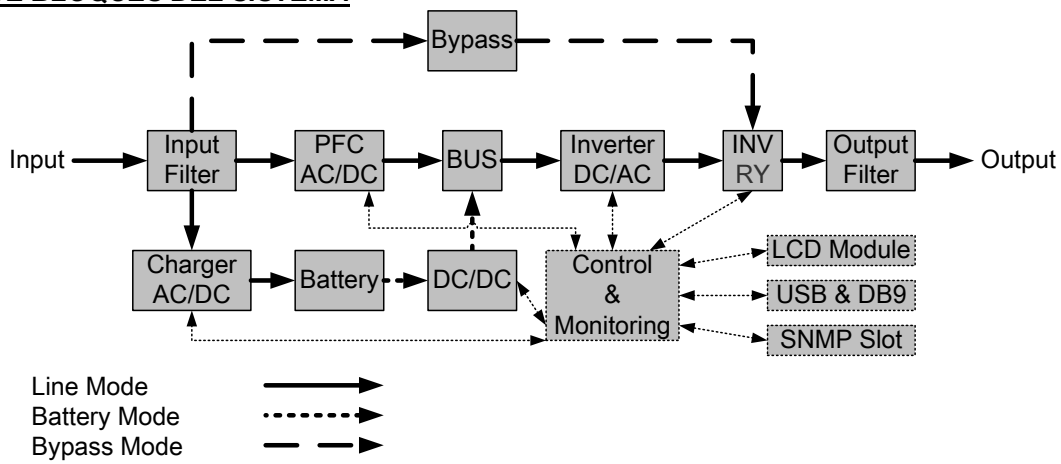
¡PRECAUCIÓN! En caso de riesgos de descargas eléctricas, no quite la cubierta superior.

¡PRECAUCIÓN! La batería puede energizar componentes peligrosos dentro de la unidad, incluso cuando la alimentación de entrada de CA está desconectada.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

INSTALAR EL SISTEMA SAI

DIAGRAMA DE BLOQUES DEL SISTEMA



GUÍA DE INSTALACIÓN DE HARDWARE

1.Puede producirse una pérdida de la carga durante el transporte y almacenamiento. Antes de utilizar el SAI, se recomienda encarecidamente cargar las baterías durante cuatro horas para garantizar la máxima capacidad de carga de las mismas. Para recargar las baterías, simplemente enchufe el SAI a una toma de corriente de CA.

2.Cuando utilice el software incluido, conecte el cable serie o USB entre el equipo y el puerto correspondiente del SAI. Nota: Si utiliza el puerto USB, el puerto serie se deshabilitará. No se pueden utilizar simultáneamente.

3.Conecte el equipo, el monitor y cualquier dispositivo de almacenamiento de datos que reciba alimentación externa (unidad de disco duro, unidad de cinta, etc.) a las tomas de salida solamente cuando el SAI estaba apagado y desenchufado. NO enchufe impresoras láser, fotocopiadoras, calefactores, aspiradoras, trituradoras de papel ni ningún otro dispositivo eléctrico de gran potencia al SAI. Las demandas de energía de estos dispositivos sobrecargarán y, posiblemente, dañarán la unidad.

4.Para proteger un cable de fax, teléfono, módem o red, conecte dicho cable entre la toma de corriente eléctrica de la pared y el conector marcado como “IN” (ENTRADA) del SAI y conecte otro cable de teléfono o red entre el conector marcado como “OUT” (SALIDA) del SAI y el módem, PC, teléfono, fax o dispositivo de red.

5.Presione el conmutador de ENCENDIDO para encender el SAI. Si se detecta una sobrecarga, sonará una alarma audible y el SAI comenzará a emitir un pitido por segundo de forma ininterrumpida. Para restablecer la unidad, desenchufe los equipos de las tomas de salida. Asegúrese de que la carga de corriente del equipo se encuentra dentro del intervalo de seguridad de la unidad (consulte las especificaciones técnicas).

6.Este SAI está equipado con una función de carga automática. Cuando el SAI se enchufe a una toma de alimentación de CA, la batería se cargará automáticamente, incluso aunque la unidad esté apagada.

7.Para mantener una carga óptima de la batería, deje el SAI enchufado a una toma de corriente eléctrica en todo momento.

8.Antes de guardar el SAI durante un período de tiempo prolongado, APAGUE la unidad. A continuación, tápela y guárdela con las baterías totalmente cargadas. Recargue las baterías cada tres meses para garantizar una buena capacidad y una vida útil prolongada para las mismas. El mantenimiento de una buena carga en las baterías ayudará a evitar posibles daños a la unidad provocados por fugas de las mismas.

9. El SAI tiene un puerto USB (predeterminado) y un puerto serie que permiten la conexión y comunicación entre el SAI y cualquier PC conectado en el que se ejecute la aplicación de software PowerPanel® Business Edition Agent. El SAI puede controlar el apagado del equipo durante un corte de corriente a través de la conexión siempre que el equipo pueda supervisar el SAI y alterar varios parámetros programables. Nota: solamente se puede usar un puerto de comunicación al mismo tiempo. El puerto que no se utilice se deshabilitará automáticamente. En el caso de que ambos puertos estén conectados, será el puerto serie el que se deshabilite.

10. Puerto de apagado de emergencia (EPO, Emergency Power Off) / de encendido y apagado remoto (ROO, Remote On/Off):

Los puertos EPO/ROO permiten a los administradores conectar el SAI a conmutadores EPO/ROO proporcionados por el cliente. Si el puerto EPO está habilitado, estas instalaciones proporcionan a los operadores un solo punto de acceso para apagar inmediatamente todos los equipos conectados al SAI durante una emergencia. Si el puerto ROO está habilitado, estas instalaciones proporcionan los operadores un punto de acceso para encender y apagar el SAI remotamente.

11. Para evitar descargas eléctricas, APAGUE la unidad y desconéctela de la toma de corriente eléctrica antes manipular el SAI (cable de alimentación de entrada y salida). El cable de alimentación de entrada y salida **DEBE** estar conectado tierra.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES FRONTAL Y POSTERIOR DEL MÓDULO DE ALIMENTACIÓN

1. Botón de encendido y apagado

Encendido y apagado principal del SAI.

2. Botones de función

Permiten desplazarse hacia arriba, hacia abajo, realizar selecciones y cancelar el menú LCD.

3. Lectura mediante pantalla LCD multifunción

Proporciona información de estado, configuración y eventos.

4. Interruptor de circuito de entrada

Proporciona protección contra sobrecargas y errores de entrada.

5. Tomas protegidas con batería de reserva y contra subidas de tensión

Proporcionan protección con batería de reserva y contra subidas de tensión. Garantizan el suministro de corriente al equipo conectado durante un período de tiempo cuando se produce un corte de energía.

Salidas de carga críticas y no críticas

Permite la creación de prioridades de carga para garantizar que las reservas de energía de la batería se transfieran a tomas de corriente específicas durante un apagón. La unidad se puede programar para proporcionar tiempo de ejecución adicional para el equipo conectado a las tomas de corriente “CRÍTICAS”, mientras se detiene la fuente de alimentación al equipo conectado a las tomas de corriente “NO CRÍTICAS” después de un período de tiempo designado.

6. Puerto serie

El puerto serie proporciona comunicación entre el SAI y el equipo. El SAI puede controlar el apagado del equipo durante un corte de corriente a través de la conexión siempre que el equipo pueda supervisar el SAI y alterar varios parámetros programables.

7. Puerto USB

Este es un puerto de conectividad que permite la comunicación y control entre el SAI y el equipo conectado. Es recomendable instalar el software PowerPanel® Business Edition Agent en que el equipo o servidor conectado mediante un cable USB.

8. Puertos de comunicación RJ-45/RJ-11 protegidos contra subidas de tensión

Estos puertos utilizan para proteger productos basados en RJ-45/RJ-11 (líneas ADSL, LAN, de teléfono y módem) y los sistemas de cableado contra subidas de tensión.

9. Ranura para red SNMP/HTTP

Ranura para instalar la tarjeta SNMP opcional para control y supervisión de red remotos.

10. Conector para módulo de batería extendido en tiempo de ejecución

Permite conectar módulos de batería externos adicionales.

11. Conector de apagado de emergencia (EPO, Emergency Power Off)

Habilita el apagado en caso de emergencia desde una ubicación remota.

12. Tomad entrada de CA

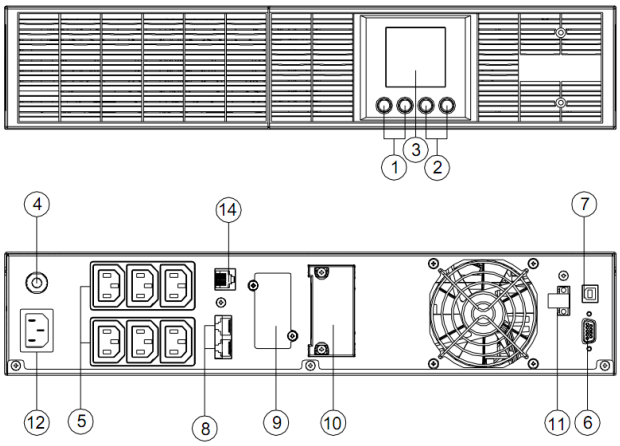
Conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente eléctrica correctamente cableada y conectada a tierra.

13. Disyuntor de salida

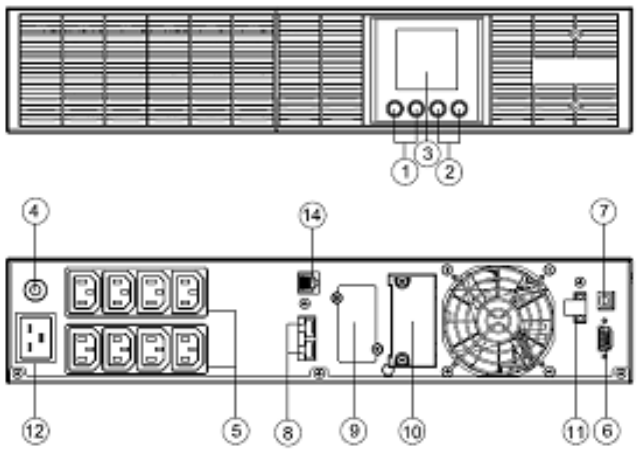
Proporciona protección contra sobrecargas y errores.

14.Puertos RJ45/RJ11 para cable de detección de batería

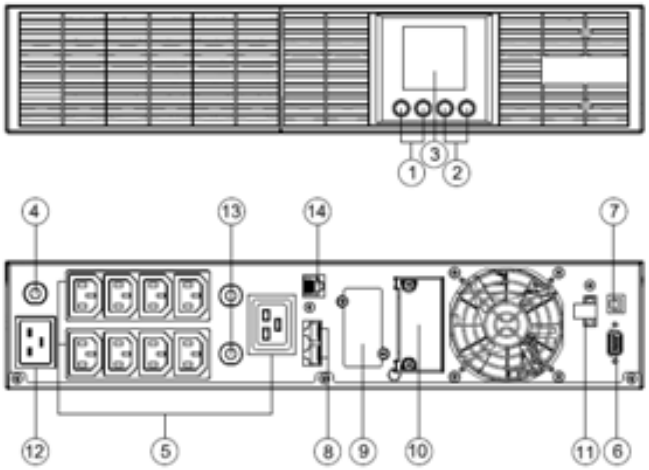
Proporciona función de detección EBM.



OLS1000ERT(XL)2U, OLS1500ERT(XL)2U



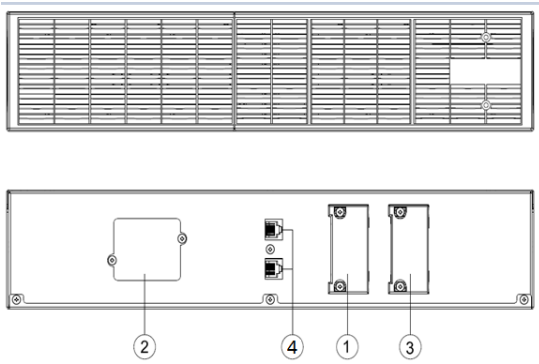
OLS2000ERT(XL)2U



OLS3000ERT/ERT(XL)2U

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES FRONTAL Y POSTERIOR DEL MÓDULO DE BATERÍA



1. Conector de entrada
Utilice este conector de entrada para conectar en cadena el siguiente módulo de batería.

Quite la tapa del conector para poder acceder.

2. Cubierta del fusible reemplazable integrado
Se puede acceder al fusible reemplazable desde el panel posterior.

Esta operación debe ser realizada por un profesional.

3. Conector de salida
Utilice este conector de salida para conectar el módulo de la batería al módulo de alimentación o al siguiente módulo de batería. **BPSE36V45ART2U, BPSE72V45ART2U**

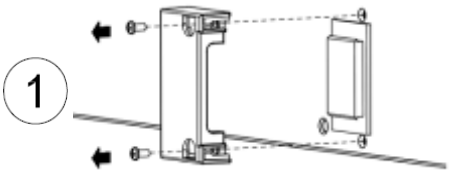
4. Puertos RJ45/RJ11 para cable de detección de batería
Proporciona función de detección EBM.

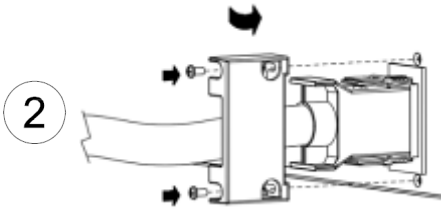
CONEXIÓN 1: MÓDULO DE ALIMENTACIÓN CON UN MÓDULO DE BATERÍA

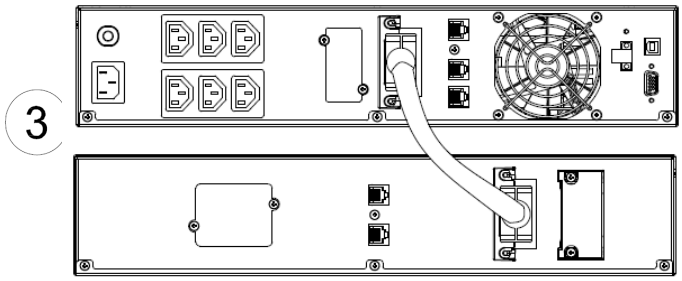
Paso 1: Afloje los dos tornillos para quitar el soporte de sujeción del cable de la batería del módulo de alimentación.

Paso 2: Utilice el cable de la batería del módulo de batería para conectar dicho módulo al módulo de alimentación.

Paso 3: Gire el soporte de sujeción del cable de la batería y apriete los dos tornillos para fijar dicho cable.







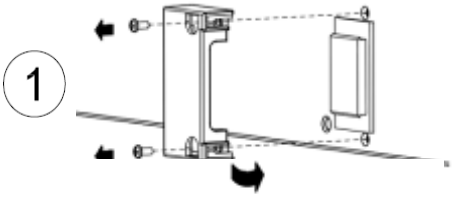
CONEXIÓN 2: MÓDULO DE ALIMENTACIÓN CON VARIOS MÓDULOS DE BATERÍA

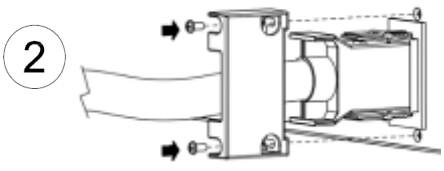
Paso 1: Conecte el primer módulo de batería al módulo de alimentación utilizando el cable de la batería.

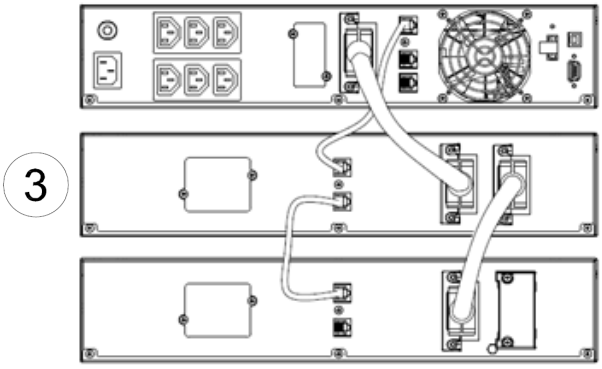
Paso 2: Afloje los dos tornillos para quitar el soporte de sujeción del cable de batería del primer módulo de batería.

Paso 3: Utilice el cable de batería para conectar el segundo módulo de batería al primero.

Paso 4: Gire el soporte de sujeción del cable de la batería y apriete los dos tornillos para fijar dicho cable.







Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.



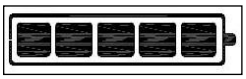
PANTALLA LCD - ESTADO DEL SAI

Pantalla LCD	Descripción de estado del SAI
	El SAI está funcionando en modo de línea.
	El SAI está funcionando en modo de batería.
	El SAI está funcionando en modo de derivación.
	El SAI está funcionando en modo ECO (ahorro).*
	El SAI está funcionando en modo de convertidor cuando este icono parpadea**.

*) Cuando el SAI funciona en modo ECO, la eficiencia de la unidad es superior que en el modo en línea, pero el tiempo de transferencia no es 0 ms.

**) Cuando el SAI funciona en modo de convertidor, la frecuencia de salida es siempre 50 Hz o 60 Hz, pero la capacidad de carga se reducirá.

DEFINICIONES DE OTROS ICONOS

Pantalla LCD	Descripción
	**Capacidad de CARGA:** este contador muestra el nivel de carga de salida aproximado (en incrementos del 20%) de las tomas del SAI.
	**Capacidad de la BATERÍA:** este contador muestra el nivel de carga aproximado (en incrementos del 20%) de la batería interna del SAI. Durante un corte del suministro eléctrico o un apagón, el SAI conmuta a la alimentación por batería, el icono BATERÍA aparece en pantalla y el nivel de carga se reduce.
	**SILENCIO:** este icono aparece siempre que el SAI se encuentra en el modo silencioso. La alarma no emite pitidos durante el modo silencioso hasta que la batería alcanza el nivel de baja capacidad.
	**PROGRAMACIÓN:** los usuarios pueden configurar la programación para encender y apagar el equipo y el SAI mediante el software PowerPanel® Personal Edition. La pantalla LCD mostrará la cantidad de tiempo que queda para que el SAI se vuelva a encender o apagar.
	**SOBRECARGA:** aparece este icono y suena una alarma para indicar que las tomas están sobrecargadas. Para eliminar la sobrecarga, desenchufe algunos dispositivos de dichas tomas hasta que el icono se apague y la alarma se detenga.
	**ERROR:** este icono aparece si hay un problema con el SAI. Consulte la sección “Descripciones de los identificadores de evento”.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

	**SUSTITUCIÓN:** este icono aparece si las baterías necesitan cambiarse.

Descripciones de los identificadores de evento

Identificador de evento	Descripción de la causa
1	**Error de inicio del bus:** error del convertidor CC-CC o del circuito de detección del bus.
2	**Alto voltaje en el bus:** error del convertidor CC-CC.
3	**Bajo voltaje en el bus:** error del convertidor CC-CC.
4	**Bus no equilibrado:** error del convertidor CC-CC.
5	**Error de inicio INV:** error en el circuito del inversor.
6	**Alto voltaje INV:** error en el circuito del inversor o en el circuito de detección de voltaje de salida.
7	**Bajo voltaje INV:** la carga puede ser demasiado pesada o error en el circuito del inversor.
8	**Cortocircuito INV:** error en el circuito del inversor.
9	**Alto voltaje en la batería:** la conexión del módulo de batería externo es incorrecta o hay un error en el cargador.
10	**Bajo voltaje en la batería:** error en las baterías.
11	**Temperatura elevada:** temperatura ambiente elevada o se han tapado las aberturas de ventilación.
12	**Sobrecarga:** SAI sobrecargado.
54	**Alta temperatura:** temperatura ambiente elevada o se han tapado las aberturas de ventilación. Solo se muestra cuando se inicia el SAI.
55	**Batería baja:** el voltaje de la batería es demasiado bajo para iniciar el SAI con CC.
57	**Apagado EPO:** se ha perdido la conexión EPO.
58	**Fallo del ventilador:** las aberturas de ventilación se han tapado o los ventiladores no funcionan.
59	**Error de batería:** error en la batería.

FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES

Botón	Descripción de funcionamiento
ACTIVADO	Presione este botón para encender el SAI.
DESACTIVADO	Presione este botón para apagar el SAI.*
ENTRAR/▲	Presione este botón para desplazarse hacia arriba por el menú LCD. Presione este botón simultáneamente durante 5 segundos para deshabilitar o habilitar el sistema de alarma cuando el modo de batería está activado. Presione este botón simultáneamente durante 5 segundos para entrar en la autocomprobación del SAI en uno de los modos siguientes: CA, ECO y Convertidor. En el modo de configuración, presione este botón para confirmar la selección; manténgalo presionado durante cierto tiempo para salir del modo de configuración y guardar los cambios.
ESC/▼	Presione este botón para desplazarse hacia abajo por el menú LCD. Presione este botón durante cierto tiempo para entrar en el modo de configuración. En el modo de configuración, presione este botón para mostrar la siguiente selección; manténgalo presionado durante cierto tiempo para salir del modo de configuración sin guardar los cambios.
ENTRAR/▲ + ESC/▼	Esta combinación de botones permite cambiar al modo de derivación: cuando la alimentación principal funcione con normalidad, presione estos dos botones simultáneamente durante 5 segundos y el SAI entrará en el modo de derivación.

*) Si se conecta la alimentación principal, el SAI comenzará a cargar pero cortará la salida.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

FUNCIONES DE CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA LCD

LECTURA DE LA INFORMACIÓN DE LA PANTALLA LCD

Existen 12 tipos de información del SAI disponibles para mostrar en el área de dígitos.

Submenú	Información	Descripción
SALIDA	**XXX V**	Muestra el voltaje de salida
SALIDA	**XX.XHz**	Muestra la frecuencia de salida
SALIDA	**XXX (k)VA**	Muestra el valor de VA de salida
SALIDA	**XXX% VA**	Muestra el porcentaje de carga de salida de potencia aparente máxima
SALIDA	**XXX (k)W**	Muestra los vatios de salida
SALIDA	**XXX% W**	Muestra el porcentaje de carga de salida de potencia activa máxima
ENTRADA	**XXX V**	Muestra el voltaje de entrada
EVENTO	**XXX**	Muestra el identificador de evento
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO ESTIMADO	**%**	Muestra el porcentaje estimado de la capacidad de la batería
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO ESTIMADO	**XX(.)X [Min][H]**	Muestra el tiempo de funcionamiento estimado con batería
TIEMPO PARA APAGAR	**XX(.)X [Min][H]**	Muestra tiempo de retraso para apagar el SAI
TIEMPO PARA ENCENDER	**XX(.)X [Min][H]**	Muestra el tiempo de retraso para reiniciar el SAI

CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA LCD

Hay 8 configuraciones del SAI que pueden ser definidas por el usuario.

1. Presione el botón "**ESC**" simultáneamente durante 5 segundos para activar el modo de configuración. El primer parámetro de configuración se mostrará en la pantalla LCD.

   Nota: el modo de programación de configuración manual SOLAMENTE puede ser invocado mientras el SAI se encuentra en los modos Derivación o Espera. Para activar el modo Espera o el modo Derivación en el SAI, conecte la alimentación principal al SAI y mantenga este encendido.

2. Presione el botón "**ENTRAR**" para seleccionar la configuración que desea definir.

3. Presione el botón "**▼**" para recorrer los diferentes parámetros. Presione el botón "**ENTRAR**" para seleccionar el parámetro que desea definir.

4. Presione el botón "**ESC**" simultáneamente durante 5 segundos para cancelar y salir del modo de configuración. Presione el botón "**ENTRAR**" simultáneamente durante 5 segundos para guardar toda la configuración que acaba de hacer y salir del modo de configuración.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

FUNCIONES DE CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA LCD

Submenú Configurar	Opciones disponibles	Configuración predeterminada
Tensión de salida	= [208 V] [220 V] [230 V] [240 V]	230V
Frecuencia de salida	= [50 Hz][60 Hz]	50Hz
Modo ECO *	[0%] (deshabilitado) [10 %][15 %] (habilitado)	0%
Modo de derivación **	[DES] (deshabilitado) [HAB] (habilitado)	Habilitar
Modo Convertidor	[DES] (deshabilitado) [HAB] (habilitado)	Deshabilitar
EPO/ROO***	[EPo] [Roo]	EPO
Número EBM****	[0] [1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] (para los modelos –E, el número máximo es 3)	0 (para los modelos –E) / 1 (para los modelos –EXL)
Derivación cuando el SAI está apagado	[F1d] (deshabilitado) [F1E] (habilitado)	Deshabilitar

*) Esta función se debería establecer como 0% cuando el modo Convertidor está habilitado.

**) El SAI no tiene derivación cuando el modo Convertidor está habilitado.

*** ROO (Remote On/Off, es decir, Encendido y apagado remoto): Si ROO está habilitado, el SAI se podrá encender y apagar mediante el puerto ROO. Si el puerto ROO está desconectado, el SAI se apagará. Si el puerto ROO está conectado, el SAI se encenderá cuando el suministro de corriente eléctrica funcione con normalidad.

****) El SAI no puede detectar el número de baterías externas automáticamente, por lo que es necesario que lo indique el usuario manualmente.

SILENCIAR ALARMAS AUDIBLES

Presione el botón "**ENTRAR**" simultáneamente durante 5 segundos para deshabilitar o habilitar el sistema de alarma cuando el modo de batería está activado.

Nota: algunas alarmas audibles (exceso de temperatura, error del ventilador, etc.) se pueden silenciar.

PRUEBA MANUAL DE LA BATERÍA

Presione el botón "**ENTRAR**" simultáneamente durante 5 segundos para entrar en la autocomprobación del SAI en uno de los modos siguientes: CA, ECO y Convertidor.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

MANTENIMINETO

Almacenamiento

Para almacenar el SAI durante un prolongado período de tiempo, tápelo y almacénelo con la batería completamente cargada. Recargue la batería cada tres meses para garantizar el período de vida útil de la misma.

Precauciones de seguridad

¡PRECAUCIÓN! Utilice solamente baterías de recambio certificadas por CyberPower Systems. El uso de un tipo de batería incorrecto supone un riesgo eléctrico que podría dar lugar a explosiones, incendios, descargas eléctricas o cortocircuitos.

¡PRECAUCIÓN! Las baterías contienen una carga eléctrica que puede provocar quemaduras graves. Antes de realizar tareas de servicio en una batería, quítese los materiales conductores, como por ejemplo joyas, cadenas, relojes y anillos.

¡PRECAUCIÓN! No abra ni mutile las baterías. El fluido del electrolito es perjudicial para la piel y los ojos y puede ser tóxico.

¡PRECAUCIÓN! Para evitar descargas eléctricas, apague y desenchufe el SAI de la toma de corriente eléctrica antes de realizar tareas de servicio en la batería.

¡PRECAUCIÓN! Utilice únicamente herramientas con mangos aislados. No deje herramientas ni piezas metálicas sobre los terminales de la batería o el SAI.

Baterías de recambio

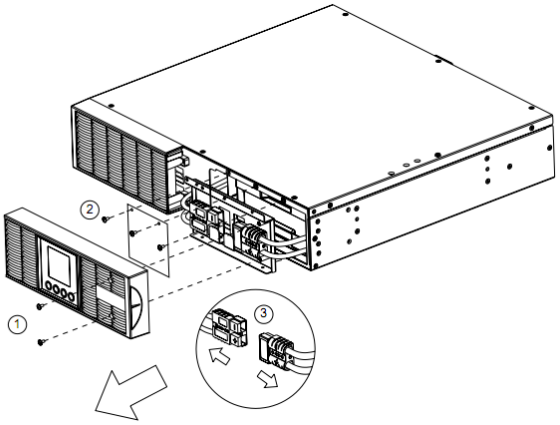
Consulte la parte frontal del SAI para conocer el número de modelo de las baterías de recambio correctas. Para obtener las baterías, entre en el sitio web www.cyberpower.com o póngase en contacto con su proveedor local.

Deshacerse de las baterías

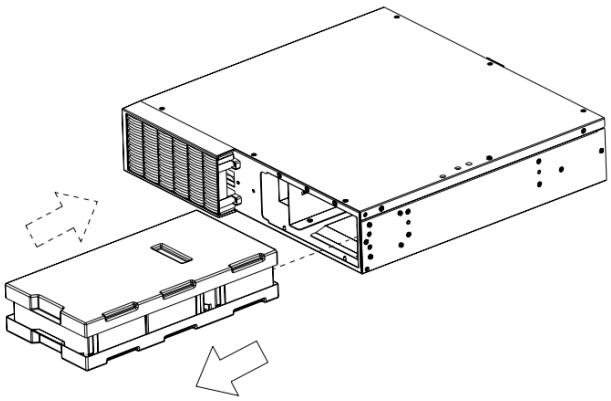
Las baterías están consideradas como residuos peligrosos y debe deshacerse de ellas adecuadamente. Póngase en contacto con el gobierno local para obtener más información sobre cómo deshacerse y reciclar las baterías adecuadamente. No arroje las pilas al fuego.

Instalación y sustitución de la batería

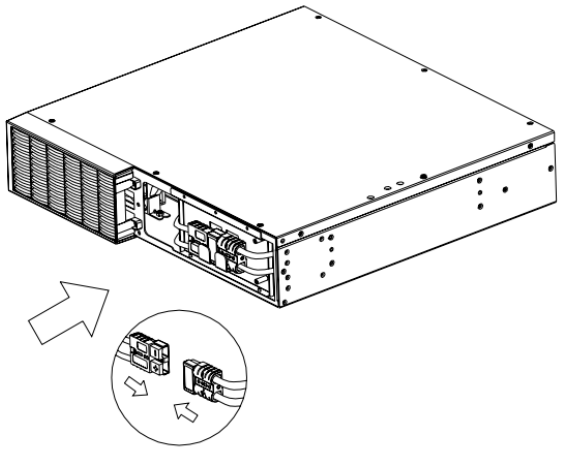
Paso 1: Quite el panel frontal. Quite los tornillos de sujeción del soporte de la batería y, a continuación, retire la cubierta.



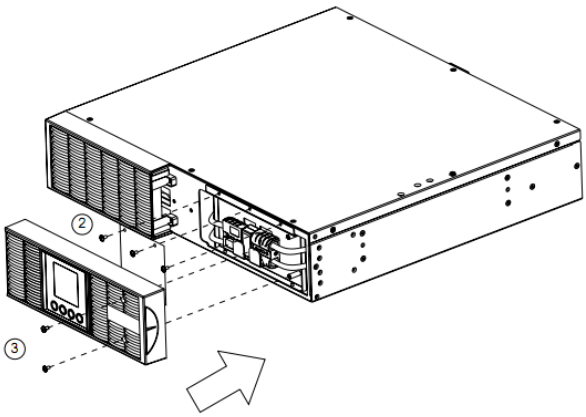
Paso 2: Extraiga la bandeja de la batería lentamente. Vuelva a colocar la nueva bandeja de la batería en el compartimento después de realizar esa operación.



Paso 3: Sujete el soporte de la batería y luego inserte los conectores. Coloque los conectores en el soporte.



Paso 4: Apretar los tornillos del soporte de la batería y del panel frontal.



Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	OLS1000ERT (XL)2U	OLS1500ERT (XL)2U	OLS2000ERT (XL)2U	OLS3000ERT (XL)2U
Configuración				
Capacidad (VA)	1000 VA	1500 VA	2000 VA	3000 VA
Capacidad (vatios)	900 W	1350W	1800W	2700W
Factor de forma	Bastidor			
Tecnología de ahorro de energía	Sí, eficiencia en modo ECO≧95 %			
Entrada				
Intervalo de voltaje de entrada	110~130 Vca± 5 % para el modelo 1000 / 1500 / 2000 VA 110~140 Vca± *5 %* solo para el modelo 3000 VA			Con una carga del 0~50 %± *5 %*
	120~140 Vca± *5 %* para el modelo 1000 / 1500 / 2000 VA 140~160 Vca± *5 %*solo para el modelo 3000 VA			Con una carga del 0~60 %± *5 %*
	140~160 Vca± *5%*para el modelo 1000 / 1500 / 2000 VA 160~190 Vca± 5% solo para el modelo 3000 VA			Con una carga del 0~80 %± *5 %*
	160~300 Vca± *5 %*para el modelo 1000 / 1500 / 2000 VA 190~300 Vca± *5 %*solo para el modelo 3000 VA			Con una carga del 0~100 %± *5 %*
Intervalo de frecuencia de entrada	40~70 Hz			
Factor de entrada de potencia	0,98			
Arranque en frío	Sí			
Salida				
Forma de onda de salida	Onda sinusoidal pura			
Tensión de salida	208, 220, 230 y 240 Vca ±1 %			
Frecuencia de salida	50 Hz / 60 Hz (detección automática y configurable) ± 0,5 Hz			
Tiempo de transferencia (típico)	0 ms			
Potencia de potencia nominal	0,9			
Distorsión de armónicos	THD < 3 % con carga lineal, < 5% con carga no lineal con entrada nominal			
Factor de cresta	3 : 1			
Regulación de voltaje en el modo ECO	±10 %, ±15 % (configurable)			
Tomas de salida del SAI	(3+3) IEC C13		(4+4) IEC C13	(4+4) IEC C13 (1) IEC C19
Protección				
Protección contra sobretensiones	IEC 61000-4-5 Nivel 4			
Protección del teléfono y de la red	RJ11 / RJ45 (una entrada y una salida)			
Protección contra sobrecargas	Modo Línea: 105~110%Solo advertencia de sobrecarga (no cierre), 110~120% Advertencia, transferencia a derivación después de 60 s >120 % Transferencia a derivación inmediatamente Modo de batería: 105~110% Solo advertencia de sobrecarga (no cierre), 110~120% Advertencia, cierre después de 10 s >120% Cierre inmediato Modo de derivación: solo advertencia con 130 %>Carga>105 %, apagado inmediato con carga >130 %			
Protección contra cortocircuitos	Corte de salida del SAI inmediatamente para protección con fusible de entrada y disyuntor			

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Batería				
Especificaciones	(3) 12 V/7 AH	(3) 12 V/9 AH	(6) 12 V/7 AH	(6) 12 V/9 AH
	Para modelos XL, SIN batería interior.			
Tiempo de recarga (típico)	4 horas (baterías interiores)			
Sellado, sin mantenimiento	Sí			
Indicadores de estado				
Pantalla LCD	LCD de gráficos			
Alarmas audibles	Modo de batería, batería baja, sobrecarga, error del SAI, cambio de batería y modo de batería Error de cargador/Sobrecarga, error del ventilador y EPO activo			
Consideraciones ambientales				
Temperatura de funcionamiento	32 °F a 104°F (0 °C a 40 °C)			
Humedad relativa de funcionamiento	Del 20 al 90 % sin condensación			
Administración				
Características del dispositivo	Autocomprobación, carga automática, reinicio automático, recuperación de sobrecarga automática			
Puertos de conexión	(1) Puerto serie (RS232), (1) Puerto USB			
Funcionalidad SNMP/HTTP	(1) Puerto de expansión (con RMCARD 205 opcional)			
Software				
Software de administración de la alimentación	PowerPanel® Business Edition			
Características físicas				
Dimensiones (L x A x F)	3,46x 17,24x16,93" 88×438×430 mm		3,46x 17,24x24,02" 88×438×610 mm	
Peso neto	384,2 (18,6) lbs 13,2 (8,4) kg	32,2 (18,8) lbs 14,6 (8,5) kg	46,8 (25,6) lbs 21,2 (11,6) kg	60,9 (26,5) lbs 27,6 (12) kg
Seguridad				
Cumplimiento de normativas	CE			

*) Dentro de 50/60 Hz±8 % de forma predeterminada, la frecuencia de salida se sincroniza con la red eléctrica de entrada. El usuario puede ajustar el intervalo aceptable para la frecuencia de salida (±1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 %). Cuando la frecuencia de entrada está fuera de la ventana de sincronización pero dentro de 40-70 Hz, el UPS puede permanecer en modo Línea y la frecuencia de salida se regula a 50/60 Hz+0,5 % con disminución de los valores nominales carga en un 40 %.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
Advertencia		
Sobrecarga O/P	El equipo necesita más potencia de la que el SAI puede proporcionar. Si el SAI se encuentra en el modo de línea, pasará al modo de derivación; si el SAI se encuentra en el modo de batería, se apagará.	Apague los equipos que no le resulten fundamentales. Si esto resuelve el problema de sobrecarga, el SAI pasará al modo de funcionamiento normal.
Modo de batería	El SAI está funcionando con energía de la batería.	Guarde sus datos y lleve a cabo un apagado controlado.
Batería baja	El SAI está funcionando con energía de la batería y se apagará pronto debido al voltaje extremadamente bajo de dicha batería.	El SAI se reiniciará automáticamente cuando se recupere la alimentación principal.
Batería desconectada/Reemplazo de la batería	La batería no tiene energía.	Compruebe el conector de la batería cuando utilice paquetes de batería.
	El SAI no puede realizar la prueba de batería.	Póngase en contacto con el servicio soporte técnico para cambiar la batería.
Error del cargador	El cargador ha fallado.	1. Apague el SAI y desconecte la entrada de CA. 2. Póngase en contacto con CyberPower para llevar a cabo la reparación.
APAGADO EPO	Se ha perdido la conexión EPO.	Compruebe la conexión EPO.
Error		
Temperatura elevada	Temperatura ambiente elevada.	1. Apague el SAI. Reinicie el SAI para comprobar el funcionamiento del ventilador y si las aberturas de ventilación se han tapado. 2. Póngase en contacto con CyberPower para llevar a cabo la reparación.
Cortocircuito a la salida	Cortocircuito a la salida.	1. Apague el SAI. 2. El equipo conectado puede tener problemas. Resuélvalos y vuelva a comprobarlo.
V O/P elevado	Voltaje de salida demasiado alto.	1. Apague el SAI. 2. Póngase en contacto con CyberPower para llevar a cabo la reparación.
V O/P bajo	Voltaje de salida demasiado bajo.	
Error en el bus	El voltaje del bus de CC interno es demasiado alto o demasiado bajo.	
Otro		
Error al iniciar	Temperatura elevada, error del ventilador, carga baja de la batería o apagado EPO.	1. Reinicie el SAI y presione el botón "▼" para ver el evento de advertencia. A continuación, consulte la solución relacionada con la advertencia. 2. Póngase en contacto con CyberPower para llevar a cabo la reparación.

Copyright © 2017 CyberPower Systems, Inc.

CyberPower Systems Inc.

www.cyberpower.com

6F, No. 32, Sec. 1, Chenggong Rd., Nangang District, Taipéi 115, Taiwán

Todo el contenido Copyright© 2017 CyberPower Systems Inc. Reservados todos los derechos. Queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial sin previo aviso. PowerPanel® Business Edition y PowerPanel® Personal Edition son marcascomerciales de CyberPower Systems Inc.

